

EN

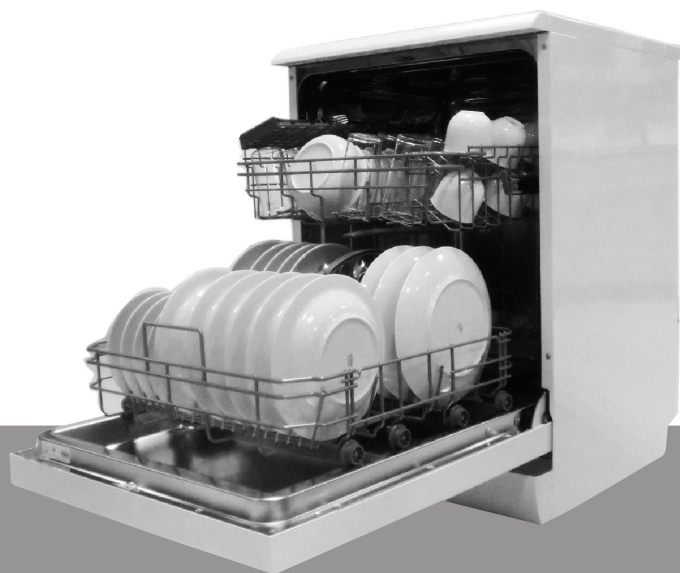
CZ

SK

# NÁVOD NA OBSLUHU

**MORA**

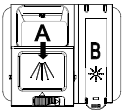
SM635W





# Stručný návod na obsluhu

Pre podrobnejšie informácie si prečítajte príslušnú kapitolu v návode na obsluhu.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zapnite spotrebič                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Stlačte hlavný vypínač, aby ste spotrebič zapli, otvorte dverka.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Naplňte zásobník čistiaceho prostriedku                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <p><b>Priehradka A:</b><br/>Pri každom cykle umývania.</p> <p><b>Priehradka B:</b><br/>Pri programoch s predumytím.<br/>(Postupujte podľa pokynov!)</p>                                                                                                                                                                          |
| Skontrolujte množstvo leštidla.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <p><b>Mechanická kontrolka C.</b><br/>Elektrická kontrolka na ovládacom paneli (ak je k dispozícii).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Skontrolujte množstvo soli.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <p>(Iba pri modeloch so zmkčovacím systémom).<br/>Elektrická kontrolka na ovládacom paneli (ak je k dispozícii).<br/>Ak nie je k dispozícii žiadna kontrolka na množstvo soli na ovládacom paneli (pri niektorých modeloch), môžete odhadnúť, kedy doplniť soľ do zmkčovača podľa počtu vykonaných cyklov v umývačke riadu.</p>  |
| Naplňte kôš.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Zoškrabte všetky zvyšky potravy. Zmáčkajte zvyšky pripáleného jedla na panviciach, potom naplňte kôš. Prečítajte si pokyny na vkladanie riadu.                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Zvoľte program.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Stlačte tlačidlo voľby programu, kým sa nerozsvieti požadovaný program. (Pozrite si kapitolu nazvanú návod na obsluhu).                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Spustenie umývačky.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Zatvorte dvere, zapnite prívod vody a stlačte tlačidlo Start / Pause. Prístroj začne pracovať približne po 10 sekundách.                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <div> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zmena programu</li> <li>• Pridanie riadu do umývačky riadu.</li> <li>• Ak spotrebič vypnete v priebehu umývania.</li> </ul> </div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <div> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prebiehajúci cyklus je možné meniť iba v prípade, že beží krátku dobu. V opačnom prípade môže byť čistiaci prostriedok vypustený a voda už odčerpaná. Ak sa tak stalo, zásobník čistiaceho prostriedku musíte naplniť.</li> <li>2. Stlačte tlačidlo Štart / Pauza, potom stlačte tlačidlo voľby programu na viac ako 3 sekundy pre zrušenie prebiehajúceho programu.</li> <li>3. Zvoľte nový program.</li> <li>4. Reštartujte umývačku riadu.</li> </ul> </div> <div> <p><b>VAROVANIE!</b></p> <p>Opatrne otvorte dvere.<br/>Môže uniknúť horúca para,<br/>keď sa otvoria dvere!</p> </div> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <div> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Stlačte tlačidlo Štart / Pauza na zastavenie prístroja.</li> <li>2. Otvorte dverka.</li> <li>3. Pridajte zabudnutý riad.</li> <li>4. Zatvorte dverka, potom stlačte tlačidlo Štart / Pauza, umývačka riadu sa znovu spustí po 10 sekundách.</li> </ul> </div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ak spotrebič vypnete v priebehu umývania, po opätovnom zapnutí, prosím, znovu zvoľte cyklus umývania a nastavte umývačku riadu do pôvodného stavu.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Vypnite spotrebič                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Keď pracovný cyklus skončil, zaznie 8 krát bzučivý tón, potom sa zastaví. Vypnite spotrebič pomocou hlavného vypínača.                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Vypnite prívod vody, vyprázdnite koše.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Upozornenie: Počkajte niekoľko minút (asi 15 minút) pred vyprázdnením umývačky, aby ste sa vyhlí manipuluácii s riadom a príbormi, kým sú stále ešte horúce a viac náchylné na zlomenie. Budú tiež viac suché. Vyprázdnite spotrebič, začnite od spodného koša.                                                                                                                                                   |



## **Prečítajte si tento návod na obsluhu**

Vážený zákazník,

tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a na podobné využitie, ako sú:

- personál kuchyne v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach;
- hospodárske usadlosti;
- klienti v hoteloch, motelloch a iných podobných ubytovacích zariadeniach

■ Prosím, prečítajte si pozorne tento návod na obsluhu pred použitím tejto umývačky riadu, pomôže vám pri správnej obsluhu a údržbe umývačky riadu.

■ Odložte si tento návod na obsluhu pre budúce použitie.

■ Odovzdajte ho prípadnému ďalšiemu majiteľovi spotrebiča.

Tento návod na obsluhu obsahuje kapitoly s bezpečnostnými predpismi, návodom na obsluhu, návodom na inštaláciu a tipmi na riešenie problémov atď.



## **Skôr, než zavoláte servisnú službu**

Kapitola o odstraňovaní problémov vám pomôže vyriešiť niektoré bežné problémy svojpomocne.

Ak sa vám nepodarí vyriešiť problém svojpomocne, požiadajte, prosím o pomoc odborných servisných technikov.



## **Poznámka:**

Výrobca sa riadi politikou neustáleho vývoja a aktualizácie výrobkov a preto môže vykonávať zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

## **Obsah**

|                                                            |           |
|------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1. Dôležité bezpečnostné pokyny .....</b>               | <b>4</b>  |
| <b>2. Likvidácia .....</b>                                 | <b>5</b>  |
| <b>3. Návod na obsluhu.....</b>                            | <b>6</b>  |
| Ovládací panel.....                                        | 6         |
| Funkcie umývačky riadu .....                               | 6         |
| <b>4. Pred prvým použitím .....</b>                        | <b>7</b>  |
| A. Zmäčkovač vody .....                                    | 7         |
| B. Plnenie soli do zmäčkovacieho zariadenia.....           | 8         |
| C. Naplnite dávkovač leštidla .....                        | 8         |
| D. Funkcia čistiaceho prostriedku.....                     | 9         |
| <b>5. Plnenie košov umývačky riadu .....</b>               | <b>12</b> |
| Odporúčanie .....                                          | 12        |
| Prístroje / riady na umývanie v umývačke riadu .....       | 12        |
| Upozornenie pred alebo po naplnení košov umývačky riadu .. | 12        |
| Vyberanie riadu.....                                       | 12        |
| Plnenie horného koša .....                                 | 13        |
| Nastavenie horného koša .....                              | 13        |
| Kôš na príbory .....                                       | 13        |
| Plnenie dolného koša .....                                 | 13        |
| Otáčanie políc na poháre.....                              | 13        |
| Otáčanie políc v dolnom koši.....                          | 13        |
| <b>6. Spustenie programu umývania .....</b>                | <b>14</b> |
| Tabuľka programov umývania .....                           | 14        |
| Zapnutie spotrebiča .....                                  | 14        |
| Zmena programu .....                                       | 15        |
| Zabudli ste vložiť riad?.....                              | 15        |
| Po ukončení programu umývania.....                         | 15        |
| <b>7. Čistenie a údržba.....</b>                           | <b>16</b> |
| Filtročný systém.....                                      | 16        |
| Starostlivosť o umývačku riadu.....                        | 17        |
| <b>8. Návod na inštaláciu.....</b>                         | <b>18</b> |
| Umiestnenie spotrebiča .....                               | 18        |
| Pripojenie napájania .....                                 | 18        |
| Pripojenie vody .....                                      | 19        |
| Spustenie umývačky riadu.....                              | 20        |
| <b>9. Tipy na odstránenie problémov .....</b>              | <b>21</b> |
| Skôr, než zavoláte servis .....                            | 21        |
| Kódy chýb.....                                             | 22        |
| Technické údaje .....                                      | 23        |
| Plnenie košov podľa EN 50242: .....                        | 24        |

# 1. Dôležité bezpečnostné pokyny prečítajte si celý návod na obsluhu pred použitím

## **⚠ UPOZORNENIE!**

Pri používaní vašej umývačky riadu, dodržujte pokyny uvedené nižšie:



## POKYNY K UZEMNENIU

- Tento spotrebič musí byť uzemnený. V prípade poruchy alebo zlyhania, uzemnenie zníži nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom, cestou najmenšieho odporu elektrického prúdu. Tento spotrebič je vybavený káblom, ktorý má zariadenie s uzemňovacím vodičom a uzemňovací kolík.
- Zástrčka musí byť zapojená do vhodnej zásuvky, ktorá je nainštalovaná a uzemnená v súlade s miestnymi normami a predpismi.



## UPOZORNENIE! SPRÁVNE POUŽÍVANIE

- Nezaťažujte, nesedte, ani nestojte na dverách alebo na stojane umývačky riadu.
- Nedotýkajte sa výhrevného telesa počas prevádzky, ani tesne po jej ukončení. (Tento pokyn sa vzťahuje iba na zariadenia s viditeľným výhrevným telesom.)
- Nepoužívajte umývačku riadu, kým nie sú všetky ochranné kryty založené na svojom mieste. Počas prevádzky umývačky riadu otvárajte dvere veľmi opatrne, existuje riziko vystrekovania vody z umývačky riadu.
- Neodkladajte žiadne ťažké predmety na otvorené dvere umývačky. Prístroj sa môže prevrhnúť dopredu.
- Pri vkladaní predmetov:
  - 1) Umiestnite ostré predmety tak, aby nemohli poškodiť tesnenie dvier;
  - 2) Varovanie: Nože a ďalšie náradie s ostrými hrotmi musíte vložiť do koša ostrými hrotmi smerom nadol alebo do vodorovnej polohy.
- Pri použití umývačky riadu by ste mali zabrániť, aby sa plastové diely nedostali do styku s výhrevným telesom. (Tento pokyn sa vzťahuje iba na zariadenia s viditeľným výhrevným telesom.)
- Skontrolujte, či je zásobník čistiaceho prostriedku po ukončení umývania prázdny.
- Neumývajte umelohmotné predmety, ktoré nie sú označené ako bezpečné na umývanie v umývačke riadu alebo podobne. Pri plastových predmetoch, ktoré nie sú takto označené, si prečítajte pokyny výrobcu.
- Používajte iba čistiace prostriedky a leštiace príslady určené pre automatické umývačky riadu.
- Nikdy nepoužívajte mydlo, prací prášok, alebo prostriedok na ručné umývanie vo vašej umývačke riadu. Udržujte tieto výrobky mimo dosahu detí.
- Udržujte deti mimo dosah čistiaciach a leštiaciach prostriedkov a od otvorených dverí umývačky riadu, ešte v nich môžu stále byť nejaké zvyšky čistiaceho prostriedku.
- Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo neboli poučené ohľadom použitia spotrebiča osobou, zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Deti by mali byť pod dohľadom, aby ste zabezpečili, že sa nebudú hrať so spotrebičom.
- Čistiace prostriedky sú silno alkalické a môžu byť veľmi nebezpečné pri ich požití. Vyhnite sa kontaktu s pokožkou a očami a udržujte deti mimo dosahu umývačky riadu, keď sú otvorené dvere.
- Dvere by ste nemali nechávať otvorené, pretože by mohli zvýšiť riziko zakopnutia.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho servisný technik, alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby ste sa vyhlili nebezpečenstvu.
- Odstráňte dvere umývačky, keď odstraňujete starú umývačku riadu z prevádzky alebo ju likvidujete.
- Prosím, zlikvidujte obalový materiál správne.
- Používajte umývačku riadu iba na určený účel.
- Počas inštalácie nesmie byť napájací zdroj nadmerne alebo nebezpečne ohnutý alebo sploštený. Nemanipulujte s ovládacími prvkami.
- Prístroj pripojte k prívodu vody pomocou novej sady a staré hadice by ste nemali použiť.
- Maximálny počet sád riadu, ktorý môžete umývať v je 12.
- Maximálny povolený prírodný tlak vody je 1 MPa.
- Minimálny povolený prírodný tlak vody je 0,04 MPa.

**POZORNE SI PREČÍTAJTE A DODRŽUJTE TIETO BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.  
ODLOŽTE SI TENTO NÁVOD NA OBSLUHU.**

## 2. Likvidácia

Zlikvidujte obalový materiál umývačky riadu správne.

Všetky obalové materiály sú recyklovateľné.

Plastové diely sú označené štandardnými medzinárodnými symbolmi a skratkami:

- PE - pre polyetylén, napr. obalový materiál
- PS - pre polystyrén, napr. výstužný (vyplňovací) materiál
- POM - polyoxymetylén, napr. plastové spony
- PP - polypropylén, napr. soľný filter
- ABS - Akrylonitril butadién styrén, napr. ovládací panel



### **⚠ UPOZORNENIE!**

- Obalový materiál môže byť nebezpečný pre deti!
- Pre likvidáciu obalového materiálu a spotrebiča nájdite recyklačné stredisko. Preto odrežte prívodný napájací kábel a zničte zámku dverí umývačky.
- Kartónové obaly sú vyrobené zo starého papiera a mali by byť likvidované v zberni starého papiera na recykláciu.
- Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku, pomôžete zabrániť negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohli byť spôsobené nevhodnou likvidáciou tohto výrobku.
- Pre podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku sa obráťte na miestny úrad a na vaše stredisko pre likvidáciu domového odpadu.

LIKVIDÁCIA: Nevyhadzujte tento výrobok ako netriedený komunálny odpad. Takýto odpad je potrebné zlikvidovať oddelene.

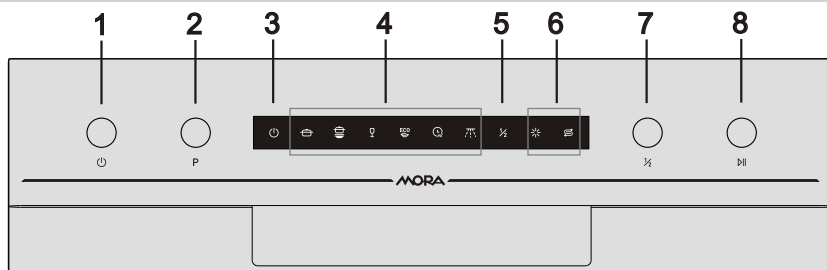
### 3. Návod na obsluhu



#### DÔLEŽITÉ

Ak chcete dosiahnuť najlepší výkon umývačky prečítajte si pred prvým použitím všetky prevádzkové pokyny.

#### Ovládací panel



1. On/Off tlačidlo: pre zapnutie/vypnutie spotrebiča.
2. Výber umývacích programov: pre spustenie výberu požadovaného programu.
3. Indikátor prevádzky: pre zobrazenie prevádzky umývačky.
4. Indikátor programov: zobrazí zvolený program
5. Indikátor polovičnej náplne: zobrazí keď zvolíte možnosť polovičnej náplne
6. Kontrolka upozornenia soli a leštidla : zobrazí potrebu doplnenia dávkovača soli
7. Tlačidlo polovičnej náplne: ak chcete zvoliť funkciu polovičnej náplne. (Túto funkciu môžete používať iba ak máte 6 alebo menej kusov z jedálenskej súpravy, uvidíte menej spotreby vody a energie, funkcia môže byť použitá iba pri programoch Intenzívny, Normálny, Eco, Sklo a 60 min.)
8. Tlačidlo štart/pauza: pre spustenie zvoleného programu alebo pauza počas prebiehajúceho programu.

#### Vlastnosti umývačky riadu

pohľad spredu



- 1 Horný kôš
- 2 Vnútorne potrubie
- 3 Dolný kôš

- 4 Zásobník soli
- 5 Zásobník
- 6 Polica na poháre

pohľad zozadu



- 7 Ostrekovacie ramená
- 8 Filtračný systém
- 9 Konektor prítokovej hadice

- 10 Odtoková hadica

## 4. Pred prvým použitím

Pred prvým použitím vašej umývačky riadu:

- A** Nastavte zmäkčovač vody
- B** Naplňte 1,5 kg soli do umývačky riadu a potom naplňte zásobník soli vodou
- C** Naplňte dávkovač leštidla
- D** Naplňte čistiaci prostriedok

### A. Zmäkčovač vody

Zmäkčovač vody musíte nastaviť ručne pomocou voliča stupňa tvrdosti vody.

Zmäkčovač vody je navrhnutý na odstránenie minerálov a solí z vody, ktorá by mohla mať nepriaznivý účinok na prevádzku spotrebiča.

Čím vyšší je obsah týchto minerálov a solí, tým tvrdšia je voda.

Zmäkčovač vody môžete nastaviť podľa tvrdosti vody vo v mieste vášho bydliska.

Vodárenská spoločnosť v mieste vášho bydliska vás bude informovať o stupni tvrdosti vody.

### Nastavenie dávkovania soli

Umývačka riadu je navrhnutá tak, aby umožnila nastavenie dávkovania množstva soli podľa tvrdosti používanej vody. Toto má za cieľ optimalizovať a upravovať úroveň spotreby soli.

Prosím, postupujte podľa nasledujúcich krokov pri nastavovaní spotreby soli.

1. Otvorte dvere, zapnite spotrebič.
2. Stlačte tlačidlo Start/Pause na viac ako 5 sekundy, čím spustíte systém dávkovania soli do 60 sekúnd od zapnutia spotrebiča.
3. Stlačte tlačidlo voľby Start/Pause pre výber správneho nastavenia podľa vašich miestnych podmienok, nastavenie sa mení v nasledujúcom poradí: H1->H2->H3->H4->H5->H6;
4. Stlačte tlačidlo Power na ukončenie nastavenia.

| Tvrdosť vody |         |         |           | Pozícia ovládača                     | Spotreba soli (gram / cyklus) |
|--------------|---------|---------|-----------|--------------------------------------|-------------------------------|
| °dH          | °fH     | °Clarke | mmol/l    |                                      |                               |
| 0 ~ 5        | 0 ~ 9   | 0 ~ 6   | 0 ~ 0.94  | H1 - Namočenie jasné svetlo          | 0                             |
| 6 - 11       | 10 - 20 | 7 - 14  | 1,0 - 2,0 | H2 - 90 min jasné svetlo             | 9                             |
| 12 - 17      | 21 - 30 | 15 - 21 | 2,1 - 3,0 | H3 - 90 min + Namočenie jasné svetlo | 12                            |
| 18 - 22      | 31 - 40 | 22 - 28 | 3,1 - 4,0 | H4 - ECO jasné svetlo                | 20                            |
| 23 - 34      | 41 - 60 | 29 - 42 | 4,1 - 6,0 | H5 - ECO + Namočenie jasné svetlo    | 30                            |
| 35 - 55      | 61 - 98 | 43 - 96 | 6,1 - 9,8 | H6 - ECO+60 min jasné svetlo         | 60                            |

#### Poznámka: 1

1dH = 1,25 Clarke = 1,78 fH = 0,178 mmol/l

DH: Nemecký stupeň

fH: Francúzsky stupeň

Clark: Britský stupeň

#### Poznámka: 2

Výrobné nastavenie: H4 (EN 50242)

Obraťte sa na miestnu vodárenskú spoločnosť pre informáciu o tvrdosti dodávanej vody.



**POZNÁMKA:** Ak váš model nemá žiadny zmäkčovač vody, môžete túto kapitolu preskočiť.

#### ZMÄKČOVAČ VODY

Tvrdosť vody sa líši v závislosti od oblasti. Ak je v umývačke použitá tvrdá voda, na riade a príboroch sa tvoria usadeniny. Zariadenie je vybavené špeciálnym zmäkčovačom, ktorý využíva zásobník soli špeciálne navrhnutý na odstránenie vápna a minerálov z vody.

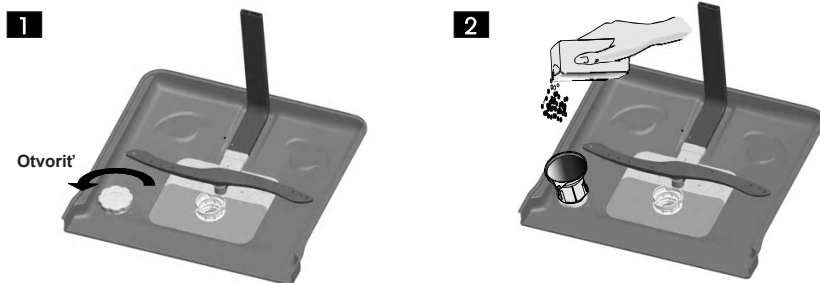
## B. Plnenie soli do zmäkčovacieho zariadenia

Vždy používajte soľ určenú na použitie v umývačke riadu.

Zásobník soli je umiestnený pod dolným košom a mali by ste ho naplňať nasledujúcim spôsobom:

### Upozornenie!

- Používajte len soľ špeciálne navrhnutú pre umývačky riadu! Každý iný druh soli, ktorý nie je určený pre umývačky riadu, najmä kuchynská soľ, poškodzuje zmäkčovač vody. V prípade poškodení spôsobených použitím nevhodnej soli, výrobca neposkytuje žiadnu záruku, ani nenesie zodpovednosť za žiadne takto spôsobené poškodenia.
- Soľ dopĺňajte iba tesne pred spustením kompletného programu umývania. Tak zabránite usadzovaniu zrníkov soli alebo slanej vody, ktorá sa mohla rozliať, na dne prístroja na akúkoľvek dobu, čo môže spôsobiť koróziu.



- A** Po odstránení dolného koša, odskrutkujte a odstráňte uzáver z dávkovača soli.
- B** Umiestnite koniec lievika (súčasť dodávky) do otvoru a pridajte asi 1,5 kg soli pre umývačky riadu.
- C** Naplňte zásobník soli vodou, je normálne, že malé množstvo vody unikne zo zásobníka soli.
- D** Po naplnení zásobníka, uzáver pevne zaskrutkujte naspäť v smere hodinových ručičiek.
- E** Kontrolka doplnenia soli zhasne po naplnení zásobníka soľou.
- F** Ihneď po naplnení zásobníka soľou by ste mali spustiť program umývania. Inak by sa filtračný systém, čerpadlo alebo iné dôležité časti mohli poškodiť pôsobením slanej vody. To nie je kryté zárukou.

**1**

**2**



### POZNÁMKA:

1. Zásobník soli musíte naplniť, iba keď sa rozsvieti kontrolka na ovládacom paneli, signalizujúca nedostatok soli v zásobníku. V závislosti od toho, ako dobre sa soľ rozpúšťa, môže kontrolka doplnenia stále svietiť, aj keď je zásobník naplnený.  
Ak sa na hlavnom paneli nenachádza signalizačná kontrolka (pri niektorých modeloch), môžete odhadnúť, kedy soľ doplniť do zmäkčovača, podľa počtu vykonaných umývacích cyklov.
2. Ak zaznamenáte úniky soli, mali by ste spustiť oplachovací alebo rýchly program na odstránenie nadbytočnej soli.

## C. Naplňte dávkovač leštidla

### Dávkovač leštidla

Leštidlo sa uvoľňuje počas záverečného opláchnutia, aby sa zabránilo tvorbe kvapiek vody na vašom riade, ktoré môžu zanechať škvrny alebo pruhy. Tiež to zlepšuje sušenie tým, že umožňuje vode stekať po riade. Vaša umývačka je navrhnutá na použitie tekutých leštiacich prostriedkov. Zásobník leštiaceho prostriedku sa nachádza vo vnútri dvier vedľa dávkovača čistiacieho prostriedku. Na naplnenie dávkovača, otvorte uzáver a nalejte leštiaci prostriedok do dávkovača, kým kontrolka úrovne nebude úplne čierna. Kapacita dávkovača leštidla je približne 110 ml.

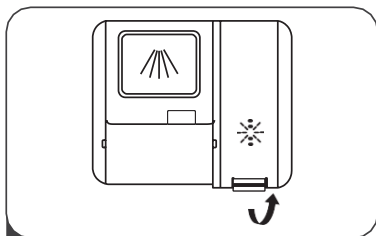
### Funkcia leštidla

Leštidlo sa automaticky pridáva počas záverečného opláchnutia, zabezpečuje dôkladné vypláchnutie a voľné sušenie.

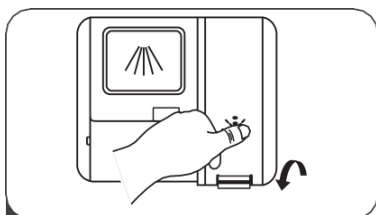
### Upozornenie!

Používajte iba značkové leštidlo pre umývačky riadu. Nikdy neplňte dávkovač leštidla inými prostriedkami a látkami (napr. čistiaci prostriedok pre umývačky riadu, tekutý čistiaci prostriedok). Takto môžete poškodiť spotrebič.

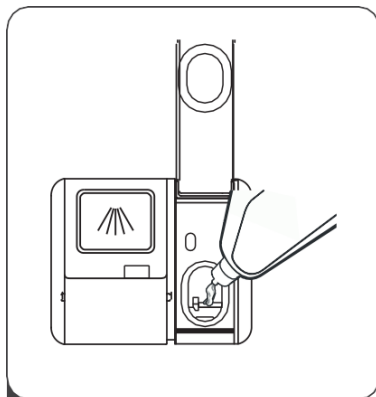
## • Plnenie zásobníka leštidla



- 1 Odstráňte uzáver zásobníka tak, že potiahnete za jeho rukoväť smerom nahor.



- 3 Nakoniec zatvorte uzáver.



Nalejte leštidlo do dávkovača, dávajte pozor, aby ste ho nepreplnili.

### Nastavenie zásobníka leštidla

Aby sa dosiahla lepšia účinnosť sušenia s obmedzeným množstvom leštidla, umývačka riadu je navrhnutá tak, že si spotrebu leštidla nastavuje užívateľ. Postupujte podľa nasledujúcich krokov.

1. Zatvorte dvierka. Zapnite spotrebič.
2. V priebehu 60 sekúnd po vykonaní kroku 1 stlačte a podržte tlačidlo Programu Rýchly na viac ako 5 sekúnd, a potom stlačte tlačidlo oneskorenia, aby ste prešli do režimu nastavení a kontrolka leštidla bude blikať ako 1 Hz frekvencia.
3. Stlačte tlačidlo Rýchly a vyberte správne nastavenie, ktoré zvyknete používať. Nastavenia sa menia v nasledujúcom poradí: D1->D2->D3->D4->D5->D1. Čím je vyššie číslo, tým viac leštidla umývačka riadu používa.
4. Stlačením vypínača napájania ukončíte režim nastavenia.

| Úroveň leštidla                            | Spotreba leštidla (mL) |
|--------------------------------------------|------------------------|
| D1-> svieti kontrolka Opláchnutieak        | 1.2                    |
| D2-> svieti kontrolka 90min                | 2.4                    |
| D3-> svieti kontrolka 90min, Opláchnutieak | 3.6                    |
| D4-> svieti kontrolka Sklo                 | 4.8                    |
| D5-> svieti kontrolka Sklo, Opláchnutieak, | 6.0                    |

## D. Funkcia čistiaceho prostriedku

Čistiace prostriedky s chemickými látkami sú nevyhnutné pre odstránenie nečistôt, drvenie nečistôt a odstránenie ich z umývačky. Väčšina komerčne dostupných čistiacich prostriedkov je vhodná na tento účel.

### Upozornenie!

Správne použitie čistiacich prostriedkov.

Používajte len čistiace prostriedky špeciálne vyrobené na použitie v umývačkách riadu. Udržujte váš čistiaci prostriedok svieži a suchý.

Nedávajte práškový čistiaci prostriedok do zásobníka, kým nebudete pripravení na umývanie riadu.

### Čistiace prostriedky

K dispozícii sú 3 druhy čistiacich prostriedkov.

1. Fosfátové a chlórové
2. Fosfátové a bez chlóru
3. Bez fosfátu a bez chlóru

Bežne sú nové práškové čistiace prostriedky bezfosfátové. Takže fosfátová funkcia zmäkčovadla vody sa nevyužije. V tomto prípade odporúčame doplniť soľ do zásobníka soli, aj keď je tvrdosť vody iba 6 dH. Ak používate čistiace prostriedky bez fosfátov pri tvrdej vode, často sa objavujú biele škvrny na riadoch a pohároch. V takom prípade, pridajte, prosím viac čistiaceho prostriedku pre dosiahnutie lepších výsledkov. Čistiace prostriedky bez chlóru majú nízky bieliaci účinok. Silné a farebné škvrny sa neodstránia úplne. V takom prípade zvolte program s vyššou teplotou.

### Koncentrovaný čistiaci prostriedok

Na základe ich chemického zloženia, môžeme čistiace prostriedky rozdeliť na dva základných typy:

- konvenčné, alkalické čistiace prostriedky so žieravými látkami
- nízko alkalické koncentrované čistiace prostriedky s prírodnými enzýmami

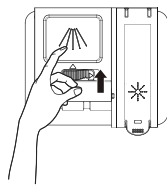
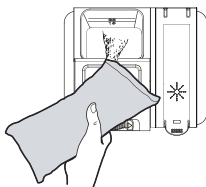
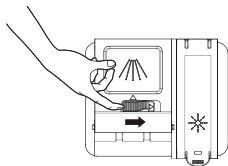
### Čistiace tablety

Čistiace tablety od rôznych výrobcov sa rozpustia rôzne rýchlo. Z tohto dôvodu sa nemôžu niektoré čistiace tablety rozpustiť a dosiahnuť úplný čistiaci účinok počas krátkych programov. Preto, používajte dlhé programy pri použití čistiacich tabliet, aby ste zabezpečili úplné odstránenie zvyškov čistiaceho prostriedku.

### Dávkočič čistiaceho prostriedku

Dávkočič musíte doplniť pred začiatkom každého umývacieho cyklu podľa pokynov uvedených v tabuľke umývacieho cyklu. Vaša umývačka využíva menšie množstvo čistiaceho prostriedku a leštidla ako bežné umývačky riadu. Všeobecne platí, že len jedna polievková lyžica čistiaceho prostriedku stačí na bežné naplnenie. Viac znečistené kusy riadu potrebujú viac čistiaceho prostriedku. Vždy pridajte čistiaci prostriedok tesne pred spustením umývačky, inak by mohol navlhnúť a nerozpustí sa.

### Množstvo čistiaceho prostriedku



#### POZNÁMKA:

- Ak je uzáver zatvorený: stlačte uvoľňovacie tlačidlo. Uzáver vyskočí.
- Vždy pridávajte čistiaci prostriedok tesne pred spustením každého umývania.
- Používajte iba značkové čistiace prostriedky pre umývačky riadu.



#### UPOZORNENIE!

Čistiaci prostriedok pre umývačky je žieravina! Dávajte pozor, aby sa nedostal do rúk deťom.

## 5. Plnenie košov umývačky riadu

### Odporúčanie

- Zvážte nákup riadu, ktorý je označený, že je možné ho umývať v umývačke.
- Používajte čistiaci prostriedok, ktorý je popisovaný ako šetrný k riadu. Ak je to nevyhnutné, vyhľadajte si podrobnejšie informácie od výrobcu čistiaceho prostriedku.
- Pre určité diely zvolte program s čo najnižšou možnou teplotou.
- Aby nedošlo k poškodeniu, nevyberajte poháre a príbory z umývačky riadu ihneď po ukončení programu.

### Príbory / riady na umývanie v umývačke riadu

#### Nie sú vhodné

- Príbory s drevenými a perleťovými rukoväťami
- Umelohmotné diely, ktoré nie sú tepelne odolné
- Staršie kusy príboru s lepenými dielmi, ktoré nie sú tepelne odolné.
- Lepené diely príborov alebo riadov
- Cínové alebo medené diely
- Kryštálové sklo
- Oceľové predmety podliehajúce korózii
- Drevené tácky
- Diely vyrobené zo syntetických vlákien

#### Sú vhodné iba do určitej miery

- Niektoré druhy skla môžu byť po častom umývaní matné.
- Strieborné a hliníkové riady majú tendenciu strácať farbu počas umývania.
- Glazované vzory môžu vyblednúť, ak sa často umývajú v umývačke riadu.

### Upozornenie pred alebo po naplnení košov umývačky riadu

(Pre najlepší výkon umývačky, dodržujte nasledujúce pokyny naplnenia.

Vlastnosti a vzhľad košov a stojanov na príbory sa môžu líšiť v závislosti od modelu.).

Zoškrabte všetky veľké zvyšky jedla. Zmäkčíte zvyšky jedla v panvici.

Nie je potrebné oplachovať riad pod tečúcou vodou

Umiestnite predmety do umývačky riadu nasledujúcim spôsobom:

1. Diely ako sú hrnčeky, poháre, hrnce / panvice atď. otvorom nadol.
2. Zakrivené predmety, alebo predmety s výčnelkami, by ste mali vložiť šikmo, aby voda mohla odtekať.
3. Všetko náradie naukladajte bezpečne, aby sa neprevrátilo.
4. Všetko náradie naukladajte tak, aby sa ostrekovacie ramená mohli v priebehu umývania voľne otáčať.



**POZNÁMKA:** Veľmi malé predmety by ste nemali umývať v umývačke riadu, pretože by mohli ľahko vypadnúť z koša.

- Uložte duté diely ako šálky, poháre, panvice atď. otvorom smerom nadol, aby sa v nich nemohla hromadiť voda.
- Taniere a jednotlivé kusy príborov nesmú ležať jeden v druhom, alebo sa vzájomne prekrývať.
- Aby ste zabránili poškodeniu pohárov, nesmú sa vzájomne dotýkať.
- Vkladajte veľké diely, ktoré sú náročné na umývanie do dolného koša.
- Horný kôš je určený pre citlivejší, jemnejší a ľahší riad ako sú poháre a šálky na kávu a čaj.
- Nože s dlhou čepeľou predstavujú možné nebezpečenstvo, ak sú uložené vo zvislej polohe.
- Dlhé a / alebo ostré príbory ako sú rezbárske nože, musíte umiestniť vodorovne do horného koša.
- Prosím, nepreťažujte vašu umývačku riadu. To je dôležité pre dobré výsledky a rozumné náklady za spotrebu energie.

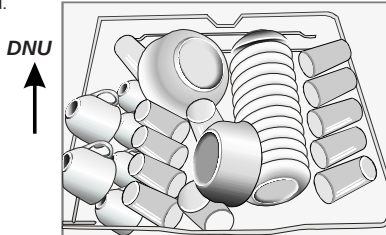
### Vyberanie riadu

Aby ste zabránili kvapkaniu vody z horného koša do dolného koša, odporúčame najskôr vyprázdniť dolný kôš a potom horný kôš.

## ■ Spôsob ukladania bežného riadu

### Plnenie horného koša

Horný koš je určený pre jemnejšie a menšie kusy riadu ako sú poháre, kávové a čajové šálky s podšálkami, ako aj taniere, malé misky a plytké panvice (pokiaľ nie sú príliš znečistené). Umiestnite riad a nádoby tak, aby ich prúd vody nedostal do pohybu.

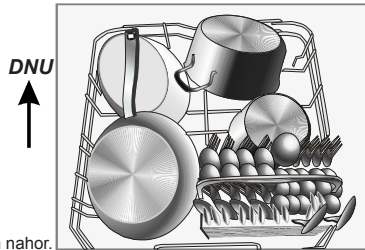


Prosím, berte na vedomie, že:

- Hrnce, servírovacie misky atď., musia byť vždy položené dnom nahor.
- Hlboké nádoby by mali byť naklonené, aby mohla voda otekať von.
- Stojany v dolnom koši sa dajú sklopiť tak, aby ste mohli vložiť väčšie nádoby alebo viac nádob.

### Plnenie dolného koša

Odporúčame, aby ste veľké diely riadu a najťažšie čistiace diely umiestnili do dolného koša: hrnce, panvice, pokrievky, servírovacie misky a nádoby, ako je znázornené na obrázku nižšie. Je lepšie umiestniť servírovacie misky a pokrievky po bokoch stojanov, aby ste zabránili otáčaniu horného ostrekovacieho ramena.



### Nastavenie horného koša

Výšku horného koša môžete upraviť, aby ste vytvorili viac priestoru pre veľké diely riadu aj pre horný / dolný koš. Výšku horného koša môžete upraviť tak, že umiestnite kolieska do rôznej výšky koľajníc. Dlhé predmety, servírovací príbor, šálátové misky a nože by ste mali umiestniť do police tak, aby nebránili v otáčaní ostrekovacích ramien.

Dolná pozícia



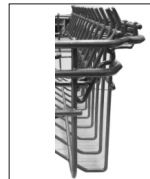
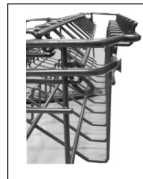
Horná pozícia



Kolieska

### Otáčanie políc na poháre

Pre lepšie uloženie hrncov a panvíc, je možné hroty sklopiť podľa obrázku vpravo.



### Otáčanie políc v dolnom koši

Pre lepšie uloženie hrncov a panvíc, je možné hroty sklopiť podľa obrázku vpravo.



### Kôš na príbory

Príbory by mali byť umiestnené v koši na príbory rukoväťou na dne. Ak má stojan postranné koše, lyžice by ste mali umiestniť oddelene do príslušných priehradiek, najmä dlhé kuchynské náradie by ste mali umiestniť do vodorovnej polohy do prednej časti horného koša, ako je znázornené na obrázku.

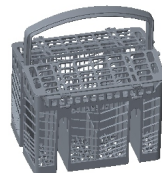


#### ▲ UPOZORNENIE!

- Nenechávajte žiadny predmet vyčnievať cez dno.
- Vždy vkladajte ostré predmety ostrou časťou nadol!

Pre osobnú bezpečnosť a najvyššiu kvalitu umytia, položte strieborný riad do koša nasledovne:

- Nesmie sa vzájomne dotýkať
- Strieborné diely sú položené rukoväťou nadol.
- Ale nože a ďalšie možné nebezpečné predmety vkladajte rukoväťou nahor.



## 6. Spustenie umývacieho programu

### Tabuľka umývacích cyklov



**POZNÁMKA:** (★) Znamená: potrebné naplniť dávkovač leštidlom.

| Program                  | Informácie o výbere cyklu                                                                                                                                                 | Popis cyklu                                                                               | Čís. prostr. pred/hlavné | Doba trvania (min) | Energia kWh | Voda (L) | Leštidlo |
|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------|-------------|----------|----------|
| Univerzálny<br>          | Pre normálne znečistený riad ako nádoby, taniere, poháre a ľahko znečistené panvice.                                                                                      | Predumytie (45 °C)<br>Umývanie (55 °C)<br>Leštenie (65 °C)<br>Sušenie                     | 5/27.5g<br>(alebo 2v1)   | 175                | 1.302       | 14.3     | ★        |
| Intenzívny<br>           | Pre silno znečistený riad, normálne znečistené nádoby, panvice a riady atď so zaschnutými nečistotami.                                                                    | Predumytie (50 °C)<br>Umývanie (65 °C)<br>Leštenie (65 °C)<br>Leštenie (65 °C)<br>Sušenie | 5/27.5g<br>(alebo 2v1)   | 205                | 1.621       | 17.8     | ★        |
| Sklo<br>                 | Pre ľahko znečistený riad a sklo.                                                                                                                                         | Predumytie (50 °C)<br>Umývanie (50 °C)<br>Leštenie (65 °C)<br>Leštenie (65 °C)<br>Sušenie | 5/27.5g<br>(alebo 2v1)   | 120                | 1.100       | 14.3     | ★        |
| ECO<br>ECO<br>(*EN50242) | Toto je štandardný program, je vhodný na umývanie bežne znečisteného riadu a je najúčinnnejší program z hľadiska kombinovanej spotreby energie a vody pre daný typ riadu. | Umývanie (45 °C)<br>Leštenie (60 °C)<br>Leštenie (60 °C)<br>Sušenie                       | 5/27.5g<br>(alebo 2v1)   | 220                | 0.923       | 11       | ★        |
| 90 min<br>               | Pre ľahko znečistený riad, ktorý nevyžaduje vynikajúce výsledky sušenia.                                                                                                  | Predumytie (60 °C)<br>Leštenie (65 °C)<br>Leštenie (65 °C)<br>Sušenie                     | 32.5g<br>(alebo 2v1)     | 90                 | 1.35        | 11.7     | ★        |
| Opláchnutie<br>          | Na opláchnutie riadu, ktorý plánujete umyť neskôr v daný deň.                                                                                                             | Predumytie                                                                                |                          | 15                 | 0.02        | 4.1      |          |



### POZNÁMKA:

\*EN 50242:

Tento program je skúšobným cyklom. Informácie pre porovnateľnosť testu v súlade s EN 50242, nasledovne:

- Kapacita: 13 súprav
- Pozícia horného koša: horné kolieska na kofajničkách
- Nastavenie leštidla: 6
- PI: 0.49w ;Po: 0.45w.

## Spustenie spotrebiča

Štart umývacieho cyklu

- 1** Vytiahnite dolný a horný kôš, naložte riad a zasuňte ich späť.  
Odporúčame najprv naplniť spodný kôš, potom horný (pozrite časť nakladanie do umývačky).
- 2** Nasypťte umývací prostriedok (pozrite časť s názvom soľ, umývací a leštiaci prostriedok).
- 3** Zasuňte zástrčku do zásuvky. Napájanie je 220-240 VAC / 50 Hz, špecifikácia pre zásuvku je 10A 250VAC. Uistite sa, že prívod vody je otvorený na plný tlak.
- 4** Otvorte dverka, stlačte tlačidlo ON / OFF a svetelný indikátor ON / OFF sa rozsvieti.
- 5** Stlačte tlačidlo PROGRAM pre nastavenie programu, programy nasledujú smerom: **Normálny** → **Intenzívny** → **Sklo** → **ECO** → 90 min → Opláchnutie, vyberte požadovaný program a svetelný indikátor programu sa rozsvieti. Potom zatvorte dverka pre štart umývacieho cyklu.

## Tabuľka umývacích cyklov



**POZNÁMKA:** (★) Znamená: potrebné naplniť dávkovač leštidlom.

| Program           | Informácie o výbere cyklu                                                                                                                                                | Popis cyklu                                                                       | Čís. prostr. pred/hlavné | Doba trvania (min) | Energia kWh | Voda (L) | Leštidlo |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------|-------------|----------|----------|
| Univerzálny<br>   | Pre normálne znečistený riad ako nádoby, taniere, poháre a ľahko znečistené panvice.                                                                                     | Predumytie (45 °C)<br>Umyvanie (55 °C)<br>Leštenie<br>Leštenie (65 °C)<br>Sušenie | 4/17 g<br>(alebo 2v1)    | 175                | 1.302       | 14.3     | ★        |
| Intenzívny<br>    | Pre silno znečistený riad, normálne znečistené nádoby, panvice a riady atď so zaschnutými nečistotami.                                                                   | Predumytie (50 °C)<br>Umyvanie (65 °C)<br>Leštenie<br>Leštenie (65 °C)<br>Sušenie | 4/17 g<br>(alebo 2v1)    | 205                | 1.621       | 17.8     | ★        |
| Sklo<br>          | Pre ľahko znečistený riad a sklo.                                                                                                                                        | Predumytie<br>Umyvanie (50 °C)<br>Leštenie<br>Leštenie (65 °C)<br>Sušenie         | 4/17 g<br>(alebo 2v1)    | 120                | 1.100       | 14.3     | ★        |
| ECO<br>(*EN50242) | Toto je štandardný program, je vhodný na umývanie bežne znečisteného riadu a je najúčinnejší program z hľadiska kombinovanej spotreby energie a vody pre daný typ riadu. | Umyvanie (45 °C)<br>Leštenie<br>Leštenie (60 °C)<br>Sušenie                       | 4/17 g<br>(alebo 2v1)    | 220                | 0.937       | 11       | ★        |
| 90 min<br>        | Pre ľahko znečistený riad, ktorý nevyžaduje vynikajúce výsledky sušenia.                                                                                                 | Predumytie (60°C)<br>Leštenie<br>Leštenie (65 °C)<br>Sušenie                      | 21 g<br>(alebo 1)        | 90                 | 1.35        | 11.7     | ★        |
| Opláchnutie<br>   | Na opláchnutie riadu, ktorý plánujete umyť neskôr v daný deň.                                                                                                            | Predumytie                                                                        |                          | 15                 | 0.02        | 4.1      |          |



### POZNÁMKA:

\*EN 50242:

Tento program je skúšobným cyklom. Informácie pre porovnateľnosť testu v súlade s EN 60436, nasledovne:

- Kapacita: 13 súprav
- Pozícia horného koša: horné kolieska na koľajničkách
- Nastavenie leštidla:6
- Pl: 0.49w ;Po: 0.45w.

## Spustenie spotrebiča

Štart umývacieho cyklu

- 1 Vytiahnite dolný a horný kôš, naložte riad a zasuňte ich späť.  
Odporúčame najprv naplniť spodný kôš, potom horný (pozrite časť nakladanie do umývačky).
- 2 Nasypťte umývací prostriedok (pozrite časť s názvom soľ, umývací a leštiaci prostriedok).
- 3 Zasuňte zástrčku do zásuvky. Napájanie je 220-240 VAC / 50 Hz, špecifikácia pre zásuvku je 10A 250VAC. Uistite sa, že prívod vody je otvorený na plný tlak.
- 4 Otvorte dverka, stlačte tlačidlo ON / OFF a svetelný indikátor ON / OFF sa rozsvieti.
- 5 Stlačte tlačidlo PROGRAM pre nastavenie programu, programy nasledujú smerom: **Normálny** → **Intenzívny** → **Sklo** → **ECO** → 90 min → **Opláchnutie**, vyberte požadovaný program a svetelný indikátor programu sa rozsvieti. Potom zatvorte dverka pre štart umývacieho cyklu.



#### POZNÁMKA:

Keď stlačíte tlačidlo Štart / Pauza na pozastavenie počas umývania, kontrolka priebehu prestane blikať a umývačka riadu bude vydávať tón každú minútu, kým nestlačíte tlačidlo Štart / Pauza.

## Zmena programu

Predpoklad:

- 1 Cyklus, ktorý práve beží, môžete upraviť, iba ak beží iba krátku dobu. Inak môže byť čistiaci prostriedok už vypustený a zariadenie môže už vypúšťať vodu. Ak je tomu tak, zásobník čistiaceho prostriedku musíte doplniť (pozri kapitolu "Plnenie čistiaceho prostriedku").
- 2 Stlačte tlačidlo Štart / Pauza, prístroj bude v pohotovostnom režime, držte programové tlačidlo dlhšia ako 3 s, potom môžete zmeniť požadovaný program (pozri kapitola nazvaná "Spustenie programu umývania...").



#### POZNÁMKA:

*Ak otvoríte dvere v priebehu umývania, prístroj sa zastaví. Kontrolka priebehu programu prestane blikať a signalizátor bude vydávať zvuk každú minútu, kým nezatvoríte dvere. Po zatvorení dverí bude prístroj pokračovať v práci po 10 sekundách.*

*Ak váš model má funkciu pamäte, prístroj bude pokračovať do ukončenia zvoleného programu po výpadku prúdu.*

## Zabudli ste vložiť riad?

Zabudnutý riad môžete vložiť kedykoľvek, kým sa neotvorí zásobník čistiaceho prostriedku.

- 1 Stlačte tlačidlo Štart / Pauza
- 2 Pootvorte trošku dvere na pozastavenie umývania.
- 3 Keď ostrekovacie ramená prestanú pracovať, môžete dvere otvoriť úplne.
- 4 Vložte zabudnutý riad
- 5 Zatvorte dvere.
- 6 Stlačte tlačidlo Štart / Pauza, umývačka riadu sa spustí po 10 sekundách.

## Po ukončení programu umývania

Keď sa program umývania ukončí, zvuková signalizácia bude vydávať signál 8 sekúnd, potom sa zastaví. Vypnite prístroj hlavným vypínačom, uzatvorte prítok vody a otvorte dvere umývačky riadu. Počkajte niekoľko minút pred vyprázdňovaním umývačky riadu, aby ste sa vyhlí manipulácii s riadom a príbormi, kým sú ešte horúce a náchylnejšie na poškodenie. Tiež budú lepšie schnúť.

### ■ Vypnite umývačku riadu

Kontrolka programu je zapnutá, ale neblinká, iba v prípade, že program skončil.

1. Vypnite umývačku riadu stlačením hlavného vypínača.
2. Uzatvorte vodovodný kohútik!

### ■ Opatrne otvorte dvere

Horúci riad je citlivý na rozbitie. Riad by ste preto mali nechať vychladnúť asi 15 minút pred vyberaním zo spotrebiča.

Otvorte dvere umývačky riadu, nechajte ich pootvorené a počkajte niekoľko minút pred vyberaním riadu. Takýmto spôsobom budú chladnejšie a lepšie sa osušia.

### ■ Vyprázdnenie umývačky riadu

Je normálne, že umývačka riadu je vo vnútri mokrá.

Vyprázdňte najskôr dolný kôš potom horný kôš. Takto zabránite kvapkaniu vody z horného koša na riad v dolnom koši.



#### UPOZORNENIE!

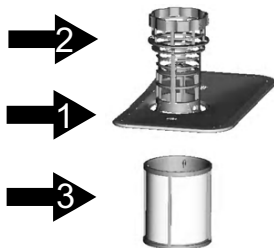
Je nebezpečné otvárať dvere v priebehu umývania, pretože horúca voda vás môže obariť.

## 7. Čistenie a údržba

### Filtračný systém

Filter zabraňuje väčším zvyškom jedla alebo iným predmetom, aby sa dostali do vnútra. Zvyšky môžu zablokovat filter, v takom prípade ich musíte odstrániť.

Filtračný systém sa skladá z hrubého filtra, plochého (hlavného filtra) a mikrofiltra (jemný filter).



#### Hlavný filter 1

Jedlo a čistočky znečistenia zachytené v tomto filtri spráchnivejú pomocou špeciálnej trysky na dolnom ostrekovacom ramene a budú vypláchnuté von.

#### Hrubý filter 2

Väčšie častice, ako kúsky kostí alebo skla, ktoré by mohli blokovat odtok zachytí tento hrubý filter. Aby ste odstránili častice zachytené týmto filtrom, jemne stlačte kohútik na vrchu tohoto filtra a nadvihnite.

#### Jemný filter 3

Tento filter zachytáva zvyšky jedla v oblasti nádrčky a zabraňuje ich opätovnému usadeniu na riade v priebehu umývania.

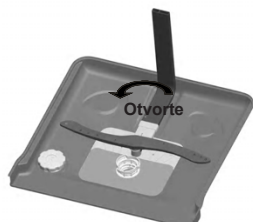
### Montáž filtra

Filter účinne odstraňuje zvyšky jedla z vody od umývania, čo ju recykluje v priebehu umývania. Pre dosiahnutie najlepšieho výkonu a výsledkov, musíte filter pravidelne čistiť. Z toho dôvodu je dobré odstrániť väčšie čistočky jedla zachytené vo filtri po každom umývacom cykle prepláchnutím filtra a šálky pod tečúcou vodou. Na odstránenie filtračného zariadenia, vytiahnite rukoväť smerom nahor.

#### ⚠ UPOZORNENIE!

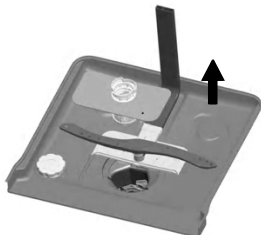
- Umývačku riadu nikdy nesmiete používať bez filtrov.
- Nesprávne založenie filtra môže znížiť úroveň výkonu spotrebiča a poškodiť riady a príbor.

1



Krok 1: Otočte filter proti smeru hodinových ručičiek.

2



Krok 2: Nadvihnite filter ľahko nahor.



**POZNÁMKA:** Keď budete postupovať od kroku 1 po krok 2, filtračný systém vyberiete.

Keď budete postupovať od kroku 2 po krok 1, filtračný systém nainštalujete.

## Pripomienky:

- Skontrolujte, či nie sú zablokované filtre po každom použití umývačky riadu.
- Odskrutkovaním hrubého filtra, môžete odstrániť filtračný systém. Odstráňte všetky zvyšky potravy a vyčistite filter pod tečúcou vodou.



**POZNÁMKA:** Celý filtračný systém by ste mali čistiť raz za týždeň.

## Čistenie filtra

Na vyčistenie hrubého filtra a jemného filtra použite kefkú. Zmontujte časti filtra ako je znázornené na obrázkoch na poslednej strane a založte celý filtračný systém naspäť do umývačky riadu, umiestnite ho na pôvodné miesto a zatlačte nadol.

### ⚠ UPOZORNENIE!

Pri čistení filtrov po nich neklopte. V opačnom prípade by sa mohli filtre skrútiť a výkon umývačky riadu by mohol byť nižší.

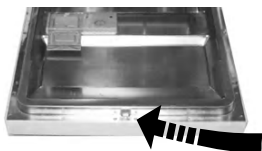
## Starostlivosť o umývačku riadu

Ovládací panel môžete čistiť mierne navlhčenou handričkou. Po vyčistení ho nechajte dôkladne uschnúť.

Na zovňajšok používajte kvalitný poľský vosk.

Nikdy nepoužívajte ostré predmety, drôtené kefy alebo drhúce čistiace prostriedky na žiadnu časť umývačky riadu.

## Čistenie dvier



Na čistenie okrajov dvier by ste mali používať mierne teplú, navlhčenú handričku. Aby ste zabránili vniknutiu vody do zámky dvier a elektrických prvkov, nepoužívajte sprejové čistiace prostriedky žiadneho druhu.

### ⚠ UPOZORNENIE!

- Nikdy nepoužívajte sprejový čistiaci prostriedok na čistenie panelu dvier, pretože môže poškodiť zámku dvier a elektrické prvky.
- Drhúce prostriedky alebo niektoré papierové utierky by ste nemali používať, pretože môže dôjsť k poškriabaniu alebo k zanechávaniu škvŕn na povrchu nehrdzavejúcej ocele.

## Ochrana proti mrazu

Prosím, vykonajte ochranné opatrenia proti mrazu v zime. Zakaždým, po ukončení cyklu umývania, postupujte nasledovne:

1. Odpojte umývačku od elektrickej siete.
2. Zatvorte prívod vody a odpojte hadicu prívodu vody od vodovodného ventilu.
3. Vypustite vodu z prívodnej rúrky a vodovodného ventilu. (Použite panvicu na zachytenie vody)
4. Znovu pripojte prívodné potrubie k vodnému ventilu.
5. Vyberte filter na dne nádrže a pomocou špongie odsajte vodu v nádrži.



**POZNÁMKA:** Ak vaša umývačka riadu nemôže pracovať kvôli mrazu prosím, spojte sa so servisným strediskom.

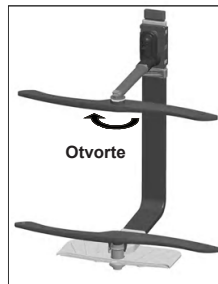
## Čistenie ostrekovacích ramien

Je nutné čistiť ostrekovacie ramená pravidelne, pretože chemikálie z tvrdej vody budú blokovať trysky ostrekovacích ramien a ložiská.

Na vybratie horného ostrekovacieho ramena, držte maticu, otáčajte rameno v smere hodinových ručičiek, aby ste ho vybrali.

Na vybratie dolného ostrekovacieho ramena, ťahajte ostrekovacie rameno nahor.

Umyte ramená v teplej mydlovej vode a pomocou jemnej kefy vyčistíte trysky. Po dôkladnom opláchnutí ich založte naspäť.



## Ako udržať vašu umývačku vo forme

### ■ Po každom umytí

Po každom umytí zatvorte prítok vody do spotrebiča a nechajte dvere ľahko pootvorené, aby sa vlhkosť pachy a nedržali vo vnútri.

### ■ Vyberte zástrčku

Pred čistením alebo vykonávaním údržby, vždy vyberte zástrčku zo zásuvky.

### ■ Žiadne rozpúšťadlá a agresívne čističe

Na čistenie vonkajších a gumových častí umývačky nepoužívajte rozpúšťadlá alebo drhúce čistiace prostriedky. Používajte iba handričku s teplou mydlovou vodou. Na odstránenie flakov alebo škvŕn z vnútorného povrchu, použite handru namočenú vo vode s trochu octu, alebo čistiaci prostriedok vyrobený špeciálne pre umývačky riadu.

### ■ Keď sa dlhšie nepoužíva

Odporúča sa spustiť cyklus umývania s prázdnu umývačkou riadu a potom vybrať zástrčku zo zásuvky, zatvorte prívod vody a nechajte dvere spotrebiča mierne pootvorené. To podporí dlhšiu životnosť tesnenia dvier a zabráni tvorbe zápachu vo vnútri spotrebiča.

### ■ Premiestňovanie spotrebiča

Ak spotrebič musíte premiestniť, pokúste sa ho udržať vo zvislej polohe. Ak je to absolútne nevyhnutné, môžete ho položiť na chrbát.

### ■ Tesnenia

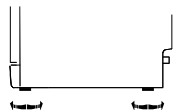
Jeden z faktorov tvorby zápachov v umývačke riadu je jedlo, ktoré ostalo uviaznuté v tesneniach. Pravidelné čistenie vlhkou špongiou tomu zabráni.

## 8. Návod na inštaláciu

### Umiestnenie spotrebiča

Umiestnite prístroj na požadované miesto. Zadná časť by sa mala stať oproti stene za ňou, a boky, pozdĺž priľahlého nábytku alebo stien. Umývačka riadu je vybavená prívodom vody a odtokovými hadicami, ktoré môžete umiestniť buď na pravú alebo na ľavú stranu, aby ste si uľahčili inštaláciu.

### Vyváženie spotrebiča



Ako náhle je prístroj pripravený na vyváženie, výšku umývačky riadu môžete upraviť pomocou skrutkovacích nožičiek. V žiadnom prípade nesmie byť spotrebič naklonený viac než o 2°.

### Pripojenie napájania

#### ⚠ UPOZORNENIE!

Pre osobnú bezpečnosť:

- NEPOUŽÍVAJTE PREDLŽOVACÍ KÁBEL ALEBO ADAPTÉR S TÝMTO SPOTREBIČOM.
- ZA ŽIADNYCH OKOLNOSTÍ NEODPÁJAJTE ANI NEODSTRAŇUJTE UZEMNENIE Z NAPÁJACIEHO KÁBLA.

### Elektrické požiadavky

Pozrite sa, prosím, na typový štítok, aby ste zistili menovité napätie a pripojte umývačku riadu na vhodný zdroj elektrickej energie. Použite požadovanú poistku 10 A, poistku s časovým oneskorením alebo istič a urobte samostatný okruh iba pre tento spotrebič.

### Elektrické pripojenie

#### ⚠ Zabezpečte správne uzemnenie pred použitím

Uistite sa, či sa napätie a frekvencia napájania zhodujú s údajmi na typovom štítku. Zapojte zástrčku iba do zásuvky, ktorá je správne uzemnená. Ak zásuvka, do ktorej musí byť spotrebič zapojený, nie je vhodná pre zástrčku, radšej vymeňte zásuvku, nepoužívajte adaptéry alebo podobné zariadenia, pretože by mohli spôsobiť prehriatie alebo zhorieť.



### Pokyny k uzemneniu

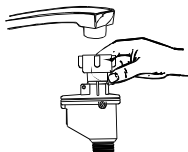
- Tento spotrebič musí byť uzemnený. V prípade poruchy alebo havárie, uzemnenie zníži riziko zasiahnutia elektrickým prúdom, poskytnutím cesty najmenšieho odporu pre elektrický prúd. Toto zariadenie je vybavené káblom s uzemňovacím vodičom a uzemňovacou zástrčkou. Zástrčka musí byť zapojená do vhodnej zásuvky, ktorá nainštalovaná a uzemnená v súlade s miestnymi normami a požiadavkami.

## **⚠ UPOZORNENIE!**

- Nesprávne pripojenie uzemňovacieho vodiča, môže mať za následok riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Poradte sa s kvalifikovaným elektrikárom alebo servisným technikom, ak máte pochybnosti, či je spotrebič správne uzemnený.
- Neupravujte zástrčku dodanú so spotrebičom. Ak sa zástrčka nehodí do zásuvky, požiadajte kvalifikovaného elektrikára, aby nainštaloval správnu zásuvku.

## **Pripojenie vody**

### **Ako pripojiť bezpečnostnú prírodnú hadicu**



Spotrebič musí byť pripojený k vodovodnej sieti pomocou novej hadice. Staré hadice nesmieme použiť.

Tlak vody musí byť medzi 0,04 MPa a 1 MPa. Ak je tlak nižší ako minimálna hodnota, spojte sa s našim poradenským centrom.

1. Vytiahnite úplne bezpečnostné prírodné hadice zo svojho miesta na zadnej stene umývačky riadu.
2. Dotiahnite skrutky bezpečnostnej prírodnej hadice k batérii so závitom 3 / 4 palca.
3. Otvorte prívod vody naplno pred spustením umývačky riadu.

### **BEZPEČNOSTNÁ PRÍVODNÁ HADICA**

Bezpečnostná prírodná hadica sa skladá z dvojitej steny. Systém hadice zaručuje bezpečnosť tým, že blokuje prietok vody v prípade porušenia prírodnej hadice a keď vzduchová bublina medzi prírodnou hadicou a vonkajšou vlnitou hadicou je plná vody.

## **⚠ UPOZORNENIE!**

Hadica, ktorá je pripojená k drezu sprej môže vzplanúť, ak je nainštalovaný na rovnakom okruhu ako umývačka riadu. Ak váš drez má jednu, odporúča sa hadicu odpojiť a otvor upchať.

### **Ako odpojiť bezpečnostnú prírodnú hadiu**

1. Zatvorte prívod vody.
  2. Uvoľnite tlak vody stlačením tlačidla na uvoľnenie tlaku. To zmierňuje tlak vody a chráni vás a miestnosť pred prudkým striekaním.
- Odskrutkujte bezpečnostnú prírodnú hadicu z kohútika.

### **Pripojenie studenej vody**

Pripojte hadicu na prívod studenej vody do 3/4 palcového konektora a uistite sa, že je pevne dotiahnutá na svoje miesto. Ak je vodovodné potrubie nové, alebo nebolo použité dlhšiu dobu, nechajte tiecť vodu, aby ste sa ubezpečili, že je čistá. Ak tieto opatrenia neurobíte, hrozí, že sa prívod vody môže upchať a poškodiť spotrebič.

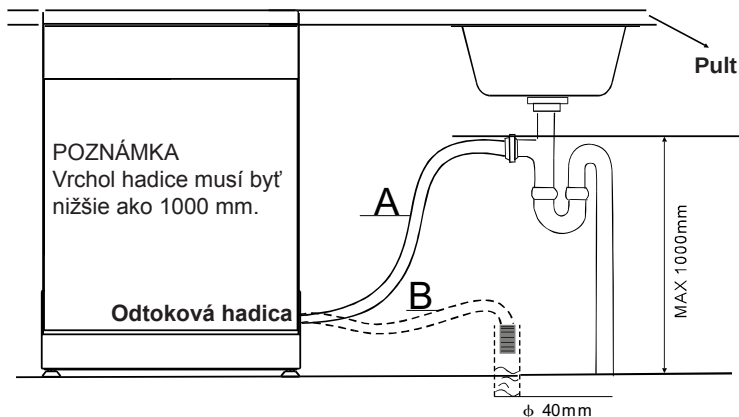
## **⚠ UPOZORNENIE!**

Prosím, zatvorte hydrand po použití.

## Pripojenie odtokovej hadice

Vložte odtokovú hadicu do odpadového potrubia s minimálnym priemerom 40 mm, alebo ho zapojte do odtoku drezu a uistite sa, aby nebola ohnutá alebo stlačená. Vrchol hadice musí byť nižšie ako 1000 mm.

**▲** Prosím, zapojte odtokovú hadicu buď spôsobom A, alebo B



## Ako odčerpať nadbytočnú vodu z hadíc

Ak je drez od podlahy viac ako 1000 mm, prebytočnú vodu z hadice nemôžete odčerpávať priamo do drezu. Bude nutné odčerpať prebytočnú vodu z hadíc do nejakej vhodnej nádoby, ktorá je nižšie ako drez.

## Odtok vody

Pripojte odtokovú hadicu vody. Odtokovú hadicu musíte správne pripojiť, aby ste zabránili prelievaniu vody. Uistite sa, že odtoková hadica vody nie je zauzlená alebo stlačená.

## Predlžovacia hadica

Ak potrebujete predĺžiť odtokovú hadicu, uistite sa, že použijete rovnakú odtokovú hadicu. Nesmie byť dlhšia ako 4 metre; inak by mohol byť účinok čistenia umývačky riadu znížený.

## Pripojenie sifónu

Pripojenie odpadu musí byť vo výške menej ako 1000 mm (maximálne) od dolnej strany nádoby. Odtokovú hadicu vody by ste mali upevniť.

## Spustenie umývačky riadu

Pred spustením umývačky riadu by ste mali skontrolovať tieto veci:

- 1 Umývačka riadu je vyvážená a upevnená.
- 2 Vstupný ventil je otvorený.
- 3 Či nie je únik na potrubí.
- 4 Vodiče sú pevne pripojené.
- 5 Elektrické napájanie je zapnuté.
- 6 Prítoková a odtoková hadica nie sú zauzlené.
- 7 Všetky obalové materiály a dokumentáciu by ste mali z umývačky riadu vybrať.



### UPOZORNENIE:

Po nainštalovaní tento návod na obsluhu uschovajte.

Obsah tohoto návodu na obsluhu je veľmi užitočný pre užívateľa.

## 9. Tipy na odstránenie problémov

### Skôr, než zavoláte servis

Tipy v tabuľkách na nasledujúcich stránkach vám môžu ušetriť volanie servisnej služby.



#### Technické problémy

| <b>Problém</b>                        | <b>Možná příčina</b>                           | <b>Čo robiť</b>                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Umývačka riadu sa nespustí.</b>    | Vypálená poisťka, alebo aktivovaný istič.      | Vymeňte poisťku alebo zapnite istič. Odstráňte všetky zariadenie, zapojené na rovnakom okruhu ako umývačka.                                                      |
|                                       | Napájanie nie je zapnuté.                      | Uistite sa, že je umývačka riadu zapnutá a dvere sú bezpečne zatvorené.                                                                                          |
|                                       | Nízky tlak vody.                               | Uistite sa, že zástrčka je správne zapojená do zásuvky. Uistite sa, že je prítok vody pripojený správne a voda je otvorená.                                      |
|                                       | Dvere umývačky riadu nie sú správne zatvorené. | Dvere správne zatvorte a zablokuje.                                                                                                                              |
| <b>Z umývačky sa neodčerpáva voda</b> | Zuzlenie odtokovej hadice.                     | Skontrolujte odtokovú hadicu.                                                                                                                                    |
|                                       | Upchatý filter                                 | Skontrolujte hrubý filter (pozri kapitolu nazvanú "Čistenie filtra").                                                                                            |
|                                       | Upchatý kuchynský drez.                        | Skontrolujte kuchynský drez, či dobre odteká. Ak kuchynský drez dobre neodteká, budete možno potrebovať skôr inštalátora ako servisného technika umývačky riadu. |

#### Všeobecné problémy

|                                          |                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Mydlová voda v nádržke</b>            | Nesprávny čistiaci prostriedok                                                             | Používajte len špeciálny prostriedok pre umývačky riadu, aby ste zabránili peneniu. Ak k tomu dôjde, otvorte umývačku riadu a nechajte penu odtečť. Pridajte 1 galón studenej vody do nádržky. Zatvorte a zamknite umývačku riadu, potom zvolte ľubovoľný program. Umývačka riadu najskôr odčerpá vodu. Po odčerpaní otvorte dvere a skontrolujte, či pena zmizla. Ak je to potrebné, postup zopakujte. |
|                                          | Rozliate leštiadlo.                                                                        | Vždy ihneď odstráňte rozliate leštiadlo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Fľaky vo vnútri nádržky.</b>          | Bol použitý prací prostriedok s farbivom.                                                  | Uistite sa, že prací prostriedok je bez farbiva.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Biely povlak na vnútornom povrchu</b> | Tvrdé minerály vo vode.                                                                    | Na čistenie vnútra používajte vlhkou špongiu s čistiacim prostriedkom pre umývačky riadu a nasadte si gumové rukavice. Nikdy nepoužívajte žiadny iný čistiaci prostriedok ako čistiaci prostriedok pre umývačky riadu, kvôli riziku penenia.                                                                                                                                                            |
| <b>Hrdzavé škvrny na priboroch</b>       | Postihnuté predmety nie sú odolné voči korózii                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                          | Program sa po pridaní soli do umývačky riadu nespustil. Stopy soli sa dostali do umývania. | Vždy spustíte rýchly program umývania bez riadu v umývačke a bez funkcie Turbo (ak je dostupná) po pridaní soli do umývačky riadu.                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                          | Povolený uzáver zmráčkovača.                                                               | Skontrolujte uzáver. Uistite sa, že je pevný.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Klepanie vo vnútri spotrebiča</b>     | Ostrekovacie rameno naráža na riad v koši                                                  | Prerušte program a usporiadajte riad, ktorý blokuje ostrekovacie rameno.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Rachot vo vnútri spotrebiča</b>       | Riad vo vnútri umývačky sa uvoľnil                                                         | Prerušte program a usporiadajte riad vo vnútri umývačky.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Klepanie vo vodovodnom potrubí</b>    | To môže byť spôsobené inštaláciou na mieste alebo prierezom potrubia.                      | Tento jav nemá žiadny vplyv na funkciu umývačky. Ak máte pochybnosti, spojte sa s kvalifikovaným inštalátorom.                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

#### Hluk



Neuspokojivé  
umývacie  
výsledky

| <i><b>Problém</b></i>            | <i><b>Možná príčina</b></i>                                                              | <i><b>Čo spraviť</b></i>                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Riad nie je čistý</i>         | Riad nebol uložený Správne.                                                              | Pozrite „Nakladanie do košov“.                                                                                                                                                                                                                              |
|                                  | Program nebol Dostatočne silný.                                                          | Vyberte viac intenzívny program. Pozrite „Tabuľku programov“.                                                                                                                                                                                               |
|                                  | Nebolo dostatočné množstvo umývacieho prostriedku.                                       | Použite väčšie množstvo umývacieho prostriedku alebo ho vymeňte za iný.                                                                                                                                                                                     |
|                                  | Niektorý riad blokoval ostrekovacie ramená.                                              | Poprekladajte riad tak, aby ostrekovacie rameno nebolo blokové.                                                                                                                                                                                             |
|                                  | Filter nie je čistý alebo nie je správne nasadený, čo môže blokovat ostrekovacie rameno. | Vyčistite/alebo nasadte filter správne. vyčistite ostrekovacie rameno. pozrite „Čistenie ostrekovacieho ramena“.                                                                                                                                            |
| <i>Škrvny a šmuhy na skle</i>    | Kombinácia mäkkej vody a veľkého množstva prášku.                                        | Použite menej prášku ak máte mäkkú vodu s vyberajte kratšie programy pre sklenený riad.                                                                                                                                                                     |
|                                  | Hliníkový riad/náčinie sa otrelo o riad a zanechal stopy.                                | Použite stredne abrazívny umývací Prostriedok pre eliminovanie týchto stôp.                                                                                                                                                                                 |
|                                  | Riad blokoval zásobník prášku.                                                           | Poprekladajte riad správne.                                                                                                                                                                                                                                 |
| <i>Prášok zostal v zásobníku</i> | Nesprávne nakladanie.                                                                    | Naplňte umývačku ako je naznačené v inštrukcii                                                                                                                                                                                                              |
| <i>Riad nie je suchý</i>         | Príliš málo leštidla.                                                                    | Zvýšte množstvo leštidla/naplňte zásobník leštidla.                                                                                                                                                                                                         |
|                                  | Riad bol vybratý príliš skoro.                                                           | Nevyprázdňujte vašu umývačku ihneď po ukončení umývacieho programu. Pootvorte dverka, aby mohla para uniknúť. Umývačku začnite vykladať až keď riad nebude teplý na Dotyk. Najprv vyprázdňte spodný kôš, aby ste sa vyhli pokvapkaniu vodou z horného koša. |
|                                  | Zvolený nesprávny program.                                                               | Pri krátkych programoch je umývacia teplota Nižšia, čo znižuje čistiaci výkon. Vyberte program s dlhším časom umývania.                                                                                                                                     |
|                                  | Použitie prístroje s menej kvalitnou povrchovou úpravou.                                 | Prístroj nevhodný pre umývanie v umývačke riadu.                                                                                                                                                                                                            |

Neuspokojivé  
Výsledky  
sušenia

## Chybové kódy

Pri vzniku poruchy vás spotrebič upozorní zobrazením chybového kód:

| <i><b>Kódy</b></i>                                            | <i><b>Vysvetlenie</b></i>             | <i><b>Možná príčina</b></i>                                                                  |
|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kontrolka programu „Opláchnutieak“ bliká rýchle               | Pritekanie vody do umývačky trvá dlho | Kohútiky nie sú otvorené, alebo je zablokovaný prívod vody, alebo je príliš nízky tlak vody. |
| Kontrolky programov „Opláchnutieak“ a „90 min“ blikajú rýchle | Nebola dosiahnutá požadovaná teplota. | Porucha ohrevného telesa.                                                                    |

Kontrolka programu  
„ECO“ blinká rýchle

Pretečenie

Z niektorého prvku umývačky riadu presakuje  
voda.

Kontrolky programov:  
Opláchnutieak, Sklo,  
ECO rýchle blikajú

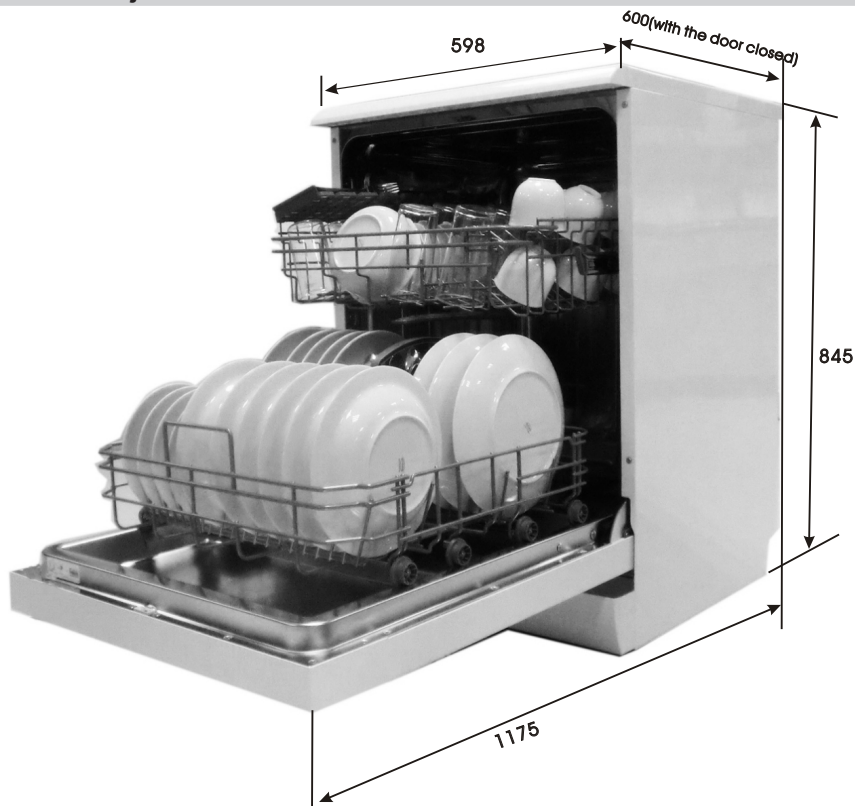
Zlyhanie komunikácie  
medzi hlavnou DPS a  
displejom DPS.

Otvorte okruh alebo prerušte komunikačné  
vedenie.

### **⚠ UPOZORNENIE!**

- Ak dôjde k pretečeniu, vypnite hlavný prívod vody skôr, než zavoláte servisnú službu.
- Ak sa na dne nádržky nachádza voda kvôli preplneniu alebo malému pretečeniu, vodu by ste mali odstrániť pred reštartom umývačky riadu.

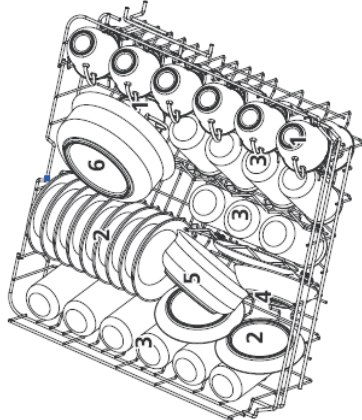
## Technické údaje



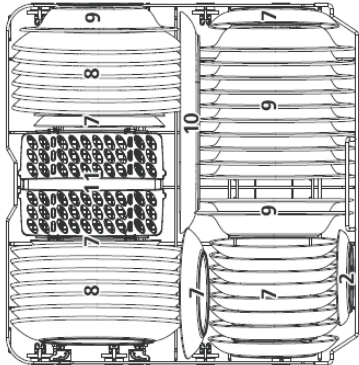
|            |                                 |
|------------|---------------------------------|
| Výška:     | 845 mm                          |
| Šírka:     | 598 mm                          |
| Hĺbka:     | 600 mm (so zatvorenými dverami) |
| Tlak vody: | 0,04 - 1,0 MPa                  |
| Napájanie: | viď typový štítok               |
| Kapacita:  | 13súprav riadu                  |

Plnenie košov podľa EN 50242:

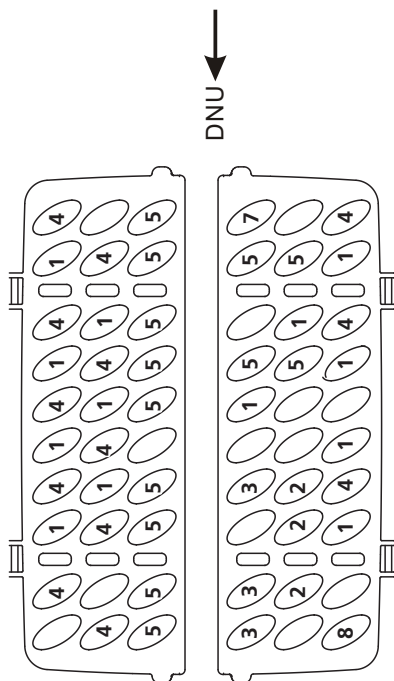
1. Horný kôš



2. Dolný kôš



3. Kôš na príbory:



|                     |                         |
|---------------------|-------------------------|
| 1 Polievkové lyžice | 5 Lyžice na dezert      |
| 2 Vidličky          | 6 Servírovacie lyžice   |
| 3 Nože              | 7 Servírovacie vidličky |
| 4 Čajové lyžice     | 8 Naberáčky na štavu    |

Informácie o porovnávacích skúškach v súlade s

EN 50242

Kapacita: 13 súprav riadu

Pozícia horného koša: dolná pozícia

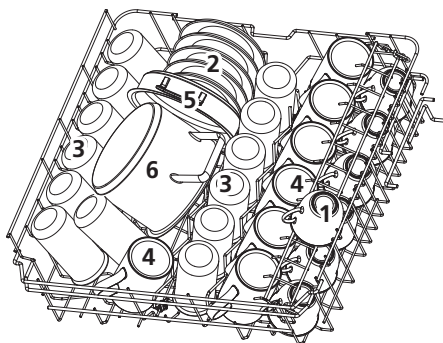
Program: ECO

Nastavenie leštidla: 6

Nastavenie zmäčovača: H4

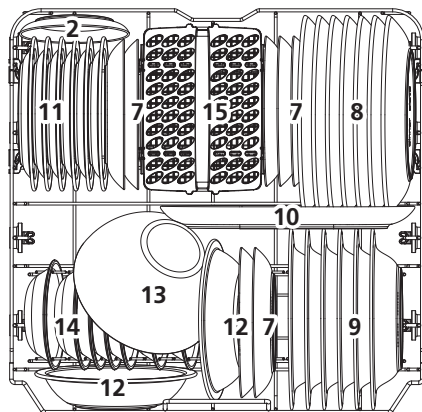
# PLNENIE KOŠOV V SÚLADE S EN60436:

## 1. Horný kôš:



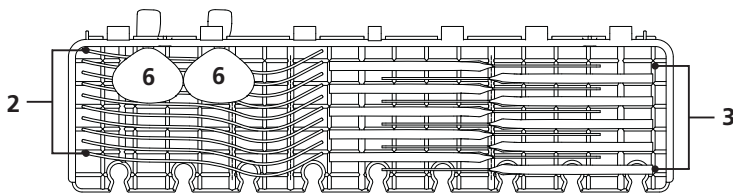
| Číslo | Pred met         |
|-------|------------------|
| 1     | Šálky            |
| 2     | Podšálky         |
| 3     | Poháre           |
| 4     | Hrnčeky          |
| 5     | Hrnec na pečenie |
| 6     | Malý hrniec      |

## 2. Spodný kôš:

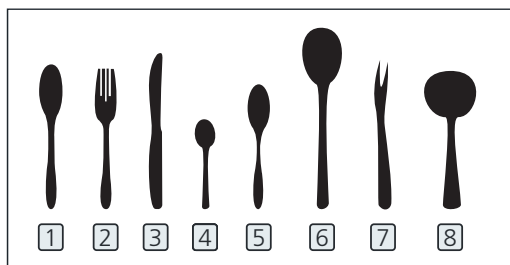
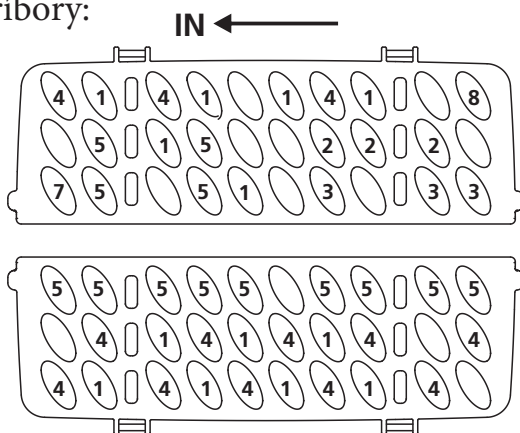


| Číslo | Pred met                      |
|-------|-------------------------------|
| 7     | Dezertné tanieriky            |
| 8     | Plytké taniere                |
| 9     | Polievkové taniere            |
| 10    | Oválny servírovací tanier     |
| 11    | Melaminové dezertné tanieriky |
| 12    | Melaminová miska              |
| 13    | Sklenená miska                |
| 14    | Dezertné misky                |
| 15    | Kôš na príbory:               |

### 3. Priehradka na príbor:



#### 4.Kôš na príbory:



Informácie pre testy kompatibility v  
súlade s EN60436 Kapacita: 13  
jedálenských súprav

Poloha horného koša: nízka pozícia Program:

ECO

Nastavenie leštidla: Max

### Nastavenie zmäkčovača:

### H3

| Číslo | Predmet               |
|-------|-----------------------|
| 1     | Polievkové lyžice     |
| 2     | Vidličky              |
| 3     | Nože                  |
| 4     | Čajové lyžičky        |
| 5     | Dezertné lyžičky      |
| 6     | Servírovacie lyžice   |
| 7     | Servírovacia vidlička |
| 8     | Naberačka             |

## Tabuľka technických údajov

Technické údaje pre umývačku do domácnosti podľa predpisov EÚ č. 1059/2010:

|                                               |                                   |
|-----------------------------------------------|-----------------------------------|
| Výrobca                                       | MORA                              |
| Typ/popis                                     | SM635W                            |
| Počet súprav riadu                            | 13                                |
| Energetická trieda (1)                        | A++                               |
| Ročná spotreba energie (2)                    | 262 kWh                           |
| Spotreba energie na štandardný umývací cyklus | 0.9231 kWh                        |
| Spotreba energie vo vypnutom stave            | 0.45 W                            |
| Spotreba energie v pohotovostnom režime       | 0.49 W                            |
| Ročná spotreba vody (3)                       | 3080 liter                        |
| Účinnosť sušenia (4)                          | A                                 |
| Štandardný umývací cyklus (5)                 | ECO 45°C                          |
| Dĺžka programu štandardného umývacieho cyklu  | 220 min                           |
| Hladina hluku                                 | 47dB(A) re 1 pW                   |
| Montáž                                        | samostatne stojaca umývačka riadu |
| Možnosť vstavanía                             | Áno                               |
| Výška                                         | 84.5 cm                           |
| Šírka                                         | 59.8 cm                           |
| Hĺbka (vrátane konektorov)                    | 60 cm                             |
| Príkon                                        | 1760-2100 W                       |
| Menovité napätie / kmitočet                   | 220-240 V~ / 50 Hz                |
| Tlak vody (hydrodynamický tlak)               | 0.4-10 bar = 0.04-1 Mpa           |

### POZNÁMKA

- 1 A + + + (najvyššia účinnosť) až D (najnižšia účinnosť)
- 2 Spotreba energie 258 kWh za rok na základe 280 štandardných umývacích cyklov s použitím studenej vody a programov s nižšou energetickou spotrebou. Skutočná spotreba energie závisí od spôsobu používania spotrebiča.
- 3 Spotreba vody 3080 litrov za rok na základe 280 štandardných umývacích cyklov. Skutočná spotreba vody závisí od spôsobu používania spotrebiča.
- 4 A (najvyššia účinnosť) až G (najnižšia účinnosť)
- 5 Tento program je vhodný na umývanie bežne znečisteného riadu a zároveň ide o najúčinnjší program v zmysle spotreby energie a vody pre túto kategóriu riadu.  
Prístroj spĺňa európske normy a predpisy v súčasnom znení:
  - LVD 2006/95/EC
  - EMC2004/108/EC
  - ErP 2009/125/EC

Vyššie uvedené hodnoty boli namerané za špecifických pracovných podmienok v súlade s príslušnými normami. Výsledky sa môžu významne líšiť v závislosti od množstva a miery znečistenia riadu, tvrdosti vody, množstva umývacieho prostriedku a pod.

Tento návod na použitie je spracovaný podľa noriem a predpisov Európskej únie.

## Informačný list výrobku (EN60436)

Meno dodávateľa alebo obchodná značka: MORA

Adresa dodávateľa(b): MORA MORAVIA, s.r.o. Nádražní 50, CZ-783 66 Hlubočky – Mariánské Údolí, CZECH REPUBLIC

Identifikačný kód modelu: SM635W

### Všeobecné parametre výrobku::

| Parameter                                                                                                                                                       | Hodnota | Parameter                                                                                                                                                        | Hodnota                           |      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|------|
| Menovitý výkon (a) (ps)                                                                                                                                         | 13      | Rozmery v cm                                                                                                                                                     | Výška                             | 84,5 |
|                                                                                                                                                                 |         |                                                                                                                                                                  | Šírka                             | 60,0 |
|                                                                                                                                                                 |         |                                                                                                                                                                  | Hĺbka                             | 60,0 |
| EEl (a)                                                                                                                                                         | 55,9    | Trieda energetickej účinnosti( a)                                                                                                                                | E ( c)                            |      |
| Index účinnosti umývania (a)                                                                                                                                    | 1,13    | Index účinnosti sušenia (a)                                                                                                                                      | 1,07                              |      |
| Spotreba energie v kWh [na cyklus], založená na ekologickom programe s použitím studenej vody. Aktuálna spotreba energie závisí od spôsobu použitia spotrebiča. | 0,937   | Spotreba vody v litroch [na cyklus], založená na ekologickom programe. Skutočná spotreba vody bude závisieť od spôsobu používania spotrebiča a od tvrdosti vody. | 11                                |      |
| Trvanie programu(a) (h:min)                                                                                                                                     | 3:40    | Typ                                                                                                                                                              | Samostatne stojaca umývačka riadu |      |
| Úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom(a) (dB(A) re 1 pW)                                                                                                 | 47      | Trieda úrovne vydávaného hluku prenášaného vzduchom (a)                                                                                                          | C ( c)                            |      |
| Režim vypnutia (W)                                                                                                                                              | 0,49    | Pohotovostný režim (W)                                                                                                                                           | N/A                               |      |
| Odložený štart (W) (ak je k dispozícii)                                                                                                                         | 1,00    | Režim pohotovosti pri zapojení v sieti (W) (ak je k dispozícii)                                                                                                  | N/A                               |      |

### Minimálne trvanie záruky, ktorú ponúka dodávateľ(b):

### Doplňujúce informácie:

Odkaz na webovú stránku dodávateľa, kde možno nájsť údaje podľa bodu 6 prílohy II k nariadeniu Komisie (EÚ) 2019/2022 (1) b):

- (a) pre ekologický program.  
(b) zmeny uvedených položiek sa nepovažujú za relevantné na účely článku 4 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2017/1369.  
(c) ak sa z databázy výrobkov automaticky vygeneruje konečný obsah tejto bunky, dodávateľ tento údaj nezadáva.

(1) Nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2022 z 1. októbra 2019, ktorým sa stanovujú požiadavky na ekodizajn umývačiek riadu pre domácnosť podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES, ktorým sa mení nariadenie Komisie (ES) č. 1275/2008 a ktorým sa ruší nariadenie Komisie (EÚ) č. 1016/2010 (pozri stranu 267 tohto úradného vestníka).